



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal des délibérations de la
Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche

**ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE
du 23 octobre 2017**

Assemblée régulière du conseil d'administration de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche, tenue lundi le 23 octobre 2017 à 15h00 au siège social de la Régie d'aqueduc intermunicipale des Moulins, situé au 4445 côte de Terrebonne à Terrebonne, sous la présidence de M. Paul Asselin, président, et à laquelle étaient présents :

MM. Don Monahan, vice-président
Gabriel Michaud, membre
Michel Morin, membre

Ainsi que : Mmes Chantal Marceau, secrétaire-trésorière
Christiane Lambert, assistante secrétaire-trésorière

RÉSOL. : 113-10-2017 (Ouverture)

IL EST PROPOSÉ PAR: Gabriel Michaud
APPUYÉ PAR: Michel Morin

QUE la séance soit ouverte.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 114-10-2017 (Lecture et adoption de l'ordre du jour)

IL EST PROPOSÉ PAR: Don Monahan
APPUYÉ PAR: Gabriel Michaud

QUE l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.

Et en y ajoutant les points 11 et 12:

11. Achat de chaînes – Autorisation dépense et financement;
12. Remerciements à monsieur Michel Morin;

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture;
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
3. Adoption du procès-verbal de la séance régulière du 25 septembre 2017;
4. Adoption des listes des chèques émis, des comptes à payer et du registre des chèques du fonds d'administration;
5. Adoption de la liste des paiements électroniques pour la période du 1^{er} au 30 septembre 2017;



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal des délibérations de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche

6. Dépôt du rapport SIMO du mois de septembre 2017;
7. Dépôt des transferts budgétaires #2017-33 et #2017-34;
8. Adoption des prévisions budgétaires de l'année 2018;
9. Adoption règlement 120 - Réserve financière pour l'entretien et/ou la vidange des boues des étangs d'épuration;
10. Coûts supplémentaires - Ajustement des aérateurs Biolacs, station d'épuration – RAETM-2016-002;
11. Achat de chaînes – Autorisation dépense et financement; – **AJOUTÉ**
12. Remerciements à monsieur Michel Morin; - **AJOUTÉ**
13. Affaires nouvelles;
14. Rapports et correspondances :
 - UPAC – Demande de renseignements et de documents – Société Xylem Canada;
15. Période de questions;
16. Levée de la séance.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 115-10-2017 (Adoption du procès-verbal de la séance régulière du 25 septembre 2017)

IL EST PROPOSÉ PAR: Michel Morin
APPUYÉ PAR: Don Monahan

QUE le procès-verbal de l'assemblée du 25 septembre 2017 soit approuvé.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 116-10-2017 (Adoption des listes des chèques émis, des comptes à payer et du registre des chèques du fonds d'administration)

IL EST PROPOSÉ PAR: Gabriel Michaud
APPUYÉ PAR: Michel Morin

QUE les listes suivantes du fonds d'administration telles qu'annexées à la présente résolution pour en faire partie intégrante soient adoptées et que leur paiement soit autorisé :

- Chèques émis : 340,12 \$
- Comptes à payer : 40 014,28 \$
- Comptes à payer : 44 901,01 \$
- Registre des chèques : 2 759,40 \$

ADOPTÉ



No de résolution
ou annotation

**Procès-verbal des délibérations de la
Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche**

RÉSOL. : 117-10-2017 (Adoption de la liste des paiements électroniques pour la période du 1^{er} au 30 septembre 2017)

IL EST PROPOSÉ PAR: Don Monahan
APPUYÉ PAR: Michel Morin

QUE la liste des paiements internet pour la période du 1^{er} au 30 septembre 2017 au montant de 21 744,22 \$ telle qu'annexée à la présente résolution, soit adoptée et que leur paiement soit approuvé.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 118-10-2017 (Dépôt du rapport SIMO du mois de septembre 2017)

IL EST PROPOSÉ PAR: Don Monahan
APPUYÉ PAR: Gabriel Michaud

QUE le conseil d'administration de la RAETM prenne acte du rapport d'opérations préparé par SIMO pour le mois de septembre 2017.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 119-10-2017 (Dépôt des transferts budgétaires #2017-33 et #2017-34)

IL EST PROPOSÉ PAR: Gabriel Michaud
APPUYÉ PAR: Michel Morin

QUE le conseil d'administration de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche prenne acte des transferts budgétaires #2017-33 et #2017-34 pour l'exercice financier 2017, lesquels sont joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 120-10-2017 (Adoption des prévisions budgétaires de l'année 2018)

IL EST PROPOSÉ PAR: Don Monahan
APPUYÉ PAR: Michel Morin

QUE le conseil d'administration de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche adopte les prévisions budgétaires de l'année 2018 prévoyant des revenus et des dépenses au montant de 4 235 000 \$.

ADOPTÉ



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal des délibérations de la
Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche

RÉSOL. : 121-10-2017 (Adoption règlement 120 – Réserve financière pour l'entretien et/ou la vidange des boues des étangs d'épuration)

ATTENDU l'avis de motion donné par monsieur Don Monahan à l'assemblée régulière du 25 septembre 2017 par la résolution 110-09-2017;

IL EST PROPOSÉ PAR: Michel Morin
APPUYÉ PAR: Gabriel Michaud

QUE le règlement numéro 120, créant une réserve financière pour l'entretien et/ou la vidange des boues des étangs aérés et appropriant l'excédent des revenus sur les dépenses à la fin de l'existence de la réserve financière créée par le règlement 105 tel que modifié, soit adopté.

Les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 122-10-2017 (Coûts supplémentaires – Ajustement des aérateurs Biolacs, station d'épuration – RAETM-2016-002)

ATTENDU QUE la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche a mandaté la firme EnviroServices pour la production du devis spécifique et la surveillance des travaux pour l'ajustement des aérateurs Biolacs à la station d'épuration;

ATTENDU QUE la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche a mandaté par la résolution 21-02-2017, adoptée lors de sa séance régulière du 27 février 2017, la firme Norclair, pour l'ajustement des aérateurs à la station d'épuration;

ATTENDU QUE les travaux ont débuté le 13 juin 2017;

ATTENDU QUE les quantités estimées au bordereau pour l'item 1.3 « Ajustement des vannes des diffuseurs installés dans les pentes » étaient de 38 au prix unitaire de 166,35 \$ et que la quantité réelle est de 40, représentant un coût additionnel de 332,70 \$ taxes en sus;

ATTENDU QUE les quantités estimées au bordereau pour l'item 1.4 « Remplacement des membranes des diffuseurs qui sont perforées » étaient de 40 au prix unitaire de 99 \$ et que la quantité réelle est de 92, représentant un coût additionnel de 5 148 \$ taxes en sus;

ATTENDU l'ordre de changement no 1 pour un montant total de 17 840 \$ taxes en sus, adopté par la résolution 87-07-2017;

ATTENDU QUE l'ordre de changement no 1 estimait 40 tuyaux au prix unitaire de 56 \$ et que la quantité réelle est de 73, représentant un coût additionnel de 1 848 \$ taxes en sus;

ATTENDU QUE l'ordre de changement no 1 estimait 13 diffuseurs au prix unitaire de 1 200 \$ et que la quantité réelle est de 12, représentant un crédit de 1 200 \$ taxes en sus;



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal des délibérations de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche

ATTENDU l'ordre de changement no 2 au montant de 2 470 \$ taxes en sus, adopté par la résolution 98-08-2017;

ATTENDU QUE l'ordre de changement no 2 estimait 13 diffuseurs au prix unitaire de 190 \$ et que la quantité réelle est de 12, représentant un crédit de 190 \$ taxes en sus;

ATTENDU QUE l'ensemble de ces écarts de quantité totalisent un montant de 5 938,70 taxes en sus;

IL EST PROPOSÉ PAR: Don Monahan
APPUYÉ PAR: Gabriel Michaud

D'ENTÉRINER une dépense supplémentaire de 5 938,70 \$ taxes en sus pour les quantités réelles installées dans le contrat pour l'ajustement des aérateurs à la station d'épuration;

QUE cette dépense soit financée par la réserve pour l'entretien et/ou la vidange des boues des étangs d'épuration.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 123-10-2017 (Achat de chaines – Autorisation dépense et financement)

ATTENDU QUE la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche doit procéder au remplacement des chaines de ses quatre (4) étangs;

ATTENDU QUE la Régie a fait deux demandes de prix pour l'achat de ces chaines;

ATTENDU QUE la firme Groupe LAM-É St-Pierre a soumis le prix le plus bas, soit 11 962,60 \$ taxes en sus;

ATTENDU QU'il s'agit d'une dépense d'entretien des étangs aérés;

IL EST PROPOSÉ PAR: Michel Morin
APPUYÉ PAR: Gabriel Michaud

QUE cette dépense soit autorisée et financée par la réserve pour l'entretien et/ou la vidange des boues des étangs d'épuration.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 124-10-2017 (Remerciements à monsieur Michel Morin)

QUE le conseil d'administration de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche remercie monsieur Michel Morin pour son engagement et sa contribution importante au développement de la Régie au fil des ans. Les membres lui souhaitent une belle réussite dans la réalisation de ses projets futurs.

ADOPTÉ



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal des délibérations de la
Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche

RÉSOL. : 125-10-2017 (Rapports et correspondances)

IL EST PROPOSÉ PAR: Michel Morin
APPUYÉ PAR: Don Monahan

QUE les rapports et correspondances mentionnés à l'ordre du jour
soient acceptés tels que présentés.


ADOPTÉ

RÉSOL. : 126-10-2017 (Levée de l'assemblée)

IL EST PROPOSÉ PAR: Michel Morin
APPUYÉ PAR: Don Monahan

QUE la séance soit levée.

ADOPTÉ


Président


Secrétaire-trésorière